

RESUME

Tedros H. Weldemichael
Freelance translator, copyeditor, proofreader

Link to Proz.com profile: <https://www.proz.com/profile/2219215>

CONTACT DETAILS

- Cell phone: +27614716299
- E-mail: tedroha@yahoo.com

Physical Address: 34 Retief St.
Bellville
Cape Town, South Africa
7530

LANGUAGE SKILLS

- Tigrinya
- English
- Amharic

EDUCATION:

Qualification	Institution	Year obtained
PhD Linguistics	University of the Western Cape, Cape Town, RSA	2015
MA Linguistics	University of Cape Town, Cape Town, RSA	2003
BA English	University of Asmara, Asmara, Eritrea	1998

RELEVANT COURSES TAUGHT AND/OR COMPLETED AT UNIVERSITY LEVEL

- English language
- Linguistics
- Language, communication and Society
- Cross-cultural communication
- Translation
- Copy-editing, proofreading
- Subtitling

EMPLOYMENT

- 2015-2021 Lecturer
Linguistics Department, University of the Western Cape, Cape Town, South Africa
- 2008-2011 Lecturer
Department of Eritrean Languages & Literature, College of Arts and Social Sciences, Adi-Keih, Eritrea.
- 2003-2007 Asst. Lecturer
Department of Eritrean Languages & Literature, University of Asmara, Asmara Eritrea.

EXPERIENCE IN TRANSLATION, PROOFREADING, AND COPYEDITING

- Translation
- Proofreading
- Copyediting
- Subtitling

So far I have translated/proofread/copyedited/ hundreds of files for various outsourcing companies as well as for individuals (such as essays, research proposals and theses for university students).

Language pairs:

- English-Tigrinya/Tigrinya-English
- Amharic-English

Field:

- General (conversation, letters, etc.)
- Medical/Healthcare
- Marketing
- Legal, certificates, IDs
- Education

Rates:

- *Translation:* USD **0.05-0.08** per word
- *Proofreading/copy-editing:* USD **0.02-0.04** per word

=====